

了解你的權利

不論誰位居總統, 每一人都享有基本權利

NOVEMBER 10, 2016

時至今日, 大家都知道特朗普當選美國總統, 並且會在 2017 年 1 月宣誓就職. 不論誰位居總統, 每一個居住於美國的人都享有美國憲法保障的權利. 就算你沒有合法的移民身份, 你也同樣享受相同的權利. 當務之急, 我們要伸張與保障自己基本的權利.

如果你在家, 街上, 或者任何地方, 碰到需要跟警察, 移民執法官員(ICE)或其他執法人員交談的情況, 請記住本簡介中描述的權利. 此簡介還建議了你應該做什麼來伸張與保障你的基本權利.



✓ 你有權保持沈默. 你可以拒絕跟移民官員談話.

- 不要回答任何問題. 你可以說你想要保持沈默.
- 不要回答任何關於你在哪裡出生, 或是你如何進入美國的問題.

✓ 隨身攜帶“了解你的權利”卡片. 如果你被移民局官員攔下來談話, 把這張卡片出示給他們看.

- 這張卡片(位於本簡介第一頁最上方), 解釋你將會保持沈默, 並且你希望能跟律師談話.

✓ 不要開門

- 除非有法官簽署的搜查令, 移民局是沒有權力進入你家中. 除非移民局展示給你他們有合法的搜查令, 千萬不要開門 (在絕大部分的案子, 移民局並沒有得到搜查令). 如果移民局調查員要展示給你他們的搜查令, 他可以把搜查令壓在窗戶上面, 或是從門縫裡面塞給你. 搜查令上面必須要有你正確的全名與地址.

To: Immigration or Other Officer

Right now I am choosing to exercise my legal rights.

- I will remain **silent**, and I refuse to answer your questions.
 - If I am detained, I have the right to contact an attorney **immediately**.
 - I refuse to sign anything without advice from an attorney.
- Thank you.

致相關人士:

謹此通知我選擇行使保持沈默和拒絕回答問題的權利. 如果我被扣留, 我要求立即聯系律師. 同時我也選擇在我和我的律師交談之前, 我拒絕簽署任何文件. 謝謝.

LOS ANGELES (Headquarters)
3450 Wilshire Blvd. #108 - 62
Los Angeles, CA 90010
213 639-3900
213 639-3911 fax



WASHINGTON, DC
1121 14th Street, NW, Ste. 200
Washington, DC 20005
202 216-0261
202 216-0266 fax

- 就算你要移民局調查員談話,你並不需要開門.一但你開了門,你會變得很難拒絕回答他們的問題.

✓ 你有權要求跟律師談話

- 你可以簡單地說,“我需要跟我的律師談話.”
- 如果移民局調查員或是警察想要跟你問話,你有權要求你的律師陪同你一同談話.

✓ 在你簽署任何文件之前,務必先跟律師談話.

- 移民局可能會想辦法要求你簽署文件,說你放棄見法官或是律師.在你簽署任何文件之前,務必瞭解你簽署的文件的詳細內容.

✓ 隨身攜帶你擁有的移民文件

- 舉例來說,如果你有綠卡或是工作證,務必隨身攜帶這些文件,因為你有可能會被要求出示身份證明.
- 不要隨身攜帶其他國家的文件或身份證明,像是其他國家的護照等.移民局可能會使用這些文件在你遣返官司中,作為不利你的證據.

✓ 如果你擔心移民局可能會逮捕你,如果你有孩子的話,請告知移民局調查員.

- 如果你的孩子是未滿18歲的美國公民或是綠卡持有者,或是你是主要照顧他們的人,移民局可能會行使”裁量權”然後釋放你.

因為特朗普發表了許多反移民言論,ICE 移民執法官員和其他執法人員可能認為他們可以侵犯你的權利而不被定罪.

有時 ICE 移民執法官員向人們說謊,以便讓他們打開他們的門或簽署放棄權利的文件.如果 ICE 移民執法官員扣留你,或你擔心他們會在你的地區進行臨檢,以下是你可以做的:

✓ 設定安全計劃

- 記住一個朋友,家人,或者律師的電話.如果你被逮捕了,可以要求打電話給他們.
- 如果你是主要照顧孩子或者長者的人,記得準備個計劃,在你如果被逮捕的強況下,會有其他人可以負責照顧他們.
- 將重要的文件,比如出生證明和移民文件,保存在朋友或家人可以取得的安全地方.
- 如果你被ICE扣留,確保你的親人知道如何找到你.他們可以使用ICE 移民局的網站 (<https://locator.ice.gov/odls/homePage.do>) 或是打ICE電話 (<https://www.ice.gov/contact/ero>) 來找到被扣留在移民拘留所中的成年人. 如果你有A5卡號碼,記的寫下來.
- 你可以打電話給移民局熱線 Executive Office for Immigration Review (EOIR) 240-314-1500 或是 1-800-898-7180 (免付費),來查詢你移民案子的進展. 這些電話是 24 小時開放的.



✓ 報告或是記錄移民局突襲檢查和逮捕的過程

- 在盡可能不危害你自己的安全的情況下,對移民局突襲檢查或是逮捕的過程拍照或是拍攝影片. 記得同時記錄發生了什麼事情.
- 打United We Dream熱線1-844-363-1423通知他們有移民局突襲檢查
- 或是傳簡訊給 877877.

✓ 尋求法律協助

- 你可以在此網站 www.immigrationlawhelp.org 找到願意收取低付費的移民律師.
- 移民法庭網站 www.justice.gov/eoir/list-pro-bono-legal-service-providers-map 有列出可以提供免費法律諮詢的機構的名稱與聯絡方式.
- 在網站 <https://www.adminrelief.org> 你可以查詢在你地域號碼附近提供法律服務的機構.
- 你可以去美國移民律師協會網站 www.aialawyer.com 查詢移民律師的資訊
- 你也可以在 National Immigration Project of the National Lawyers Guild 的網站上 <https://www.nationalimmigrationproject.org/find.html> 查詢如何尋找律師

✓ Learn more about your rights.

- Read NILC's tips on how to prepare for a raid—in [English](#).*
- Read resources and booklets in English by the American Friends Service Committee and Casa de Maryland: <https://www.afsc.org/category/topic/know-your-rights>.

* ENGLISH www.nilc.org/get-involved/community-education-resources/know-your-rights/immraidsprep_2007-02-27/.